

Porównanie tłumaczeń Jozuego 19:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i Umma,* i Afek, i Rechob – dwadzieścia dwa miasta wraz z ich osiedlami. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Uma, Afek i Rechob — dwadzieścia dwa miasta wraz z ich osiedlami.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	<i>Obejmowała</i> również Umma, Afek i Rechob: dwadzieścia dwa miasta oraz przyległe do nich wioski.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I Amma, i Afek, i Rohob, miast dwadzieścia i dwa, i wsi ich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i Amma, i Afek, i Rohob: miast dwadzieścia i dwie i wsi ich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Uma, Afek i Rechob: dwadzieścia dwa miasta i przyległe wioski.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Umma, Afek, Rechob; dwadzieścia dwa miasta z ich osiedlami.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ummę, Afek i Rechob – dwadzieścia dwa miasta wraz z należącymi do nich osadami.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Umma, Afek, Rechob: dwadzieścia dwa miasta wraz z przyległymi do nich wioskami.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Akko, Afek i Rechob: [razem] dwadzieścia dwa miasta z przyległymi do nich osiedlami.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і Амми і Афека і Раова, двадцять два міста.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oprócz tego Umma, Afek i Rehob – dwadzieścia dwa miasta z przyległymi siołami.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	i Umma, i Afek, i Rechob; dwadzieścia dwa miasta oraz ich osady.

¹⁾ Umma, אֲמָא , zob. Akko, אֲכֹ , w <x>70 19:30</x>; i Oma, <x>70 1:31</x>; wg G: Αμμα.